

???? C-251/06

Firma ING. AUER – Die Bausoftware GmbH

?????

Finanzamt Freistadt Rohrbach Urfahr

(????????????? ??????????, ?????????? ?? Unabhängiger Finanzsenat, Außenstelle Linz)

„???????? ?????? — ?????????? ?? ????????? — ?????????????? ?? ?????????????? ?? ?????????????? —
???????? ?? ??????? ?????? ?????? ? ??????????, ?? ????? ?????????????????????? ? ??????????“

?????? ?? ????????????

???????? ????????????? — ?????????????????? ?? ????????????????????? — ????????? ??????? ??????
?????????????? ?? ????????? — ?????? ?????? ?????????? ? ?????????, ? ?????? ?? ?????????
????????????????? ????????????

(????? 3, ?????????? 1, ?????? ?), ????? 4, ?????????? 1, ?????? ?) ? ?????????? 3, ?????? ?) ? ????? 7,
?????????? 2 ?? ??????????? 69/335 ?? ???????)

????? 4, ?????????? 1, ?????? ?) ? ?????????? 3, ?????? ?) ?? ??????????? 69/335 ???????
????????????? ?????? ?????? ?????????????? ?? ?????????, ?????????? ? ??????????? 85/303 ? ? ?????
????????? ?????????? ?? ?????????????????????? ?? ?????????? ?????????, ?????????? ?????????? ?
????????? ??????? ? ??????????? ? ?????????????, ?? ?????? ?? ?????????? ?????????????????? ?????,
????????? ?? ?????? ?????????? ? ???????, ?? ?????????? ?? ?????????-????????? ?? ?????? ? ?????? ??????
????????? ? ?????????? ?? ? ?????? ?? ?????? ?????????????, ?????????? ? ?????? ?? ???????????????,
?????????? ? ????? 3, ?????????? 1, ?????? ?) ?? ?????? ?????????????, ?? ?????? ?????????????????? ?????
????????????????? ?? ?????????? ?? ??????????????? ? ?????? ?????? ??????? ? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????
4, ?????????? 1, ?????? ?) ?? ?????????????? ?????????????? ?? ?????????????? ?? ?????????? ??
????????????????????? ?? ??????????????? ?? ?????? ?????????-????????? ? ?????? ?????????-????????, ???????
??? ??? ?? ??????? ?????? ??????

?????????? ????? 3, ?????????? 1 ?? ??????????? 69/335 ?????????? ?? ??????????????? ? ???????????????
?? ??????? ?????????-????????? ?????? ???????????????, ?????? ??????? ?? ?????? ?????????? ??
?????????????? ?? ?????????? ?? ?????? ??????????????. ?????????????????, ??? ?????? ?????????????? ??????? ?????
?? ?????????????????? ? ?????????????? ????? 3, ?????????? 1 ???????-????????????????????? ??????, ?? ???????
?? ?????? ?????????? ?? ??????????????? ?? ?????????? ?? ?????????????? 69/335, ??????? ?????? ???
????????????????? ?? ?????????? ?? ?????????????????????? ?? ??????????????? ?? ?????? ?????????-????????? ?
?????? ?? ?????? ?? ?????? ?????????? ? ?????? ?????? ??????? ? ?????????? ?? ??????? ?? ??????, ??
?? ?? ?? ?????????? ?? ?????????????? ? ?????????????-????????? ?? ??????????. ??? ?????? ???????????
?????????????????????, ?? ?????? ?????????-????????? ? ??????????? ?? ?????????? ?????????????????? ?
????????????? ????? 7, ?????????? 2 ??????????????, ?????? ? ?????????????? ??????? ?????? ??????? ?
??????????, ?? ??????????????, ?? ??? ??????????????? ?? ?????????? ?? ?????????????????? ?????????????? ??
?????????????? ?????????????? ?? ?????? ?????????-????????? ? ?????? ?????????????? ?????? ??????????????? ??
????????? ?????? ?????????????? ? ?????????????? ??????

???????? ?????????????? ?????? ?? ??????? ?? ??????? ?? ?????????????????????????? ?? ???????????,
?????????????????????? ?? ? ??????????????????? ?? ?????????? ??????????????????, ??????? ??????????????

?????????????? ?? ??????? ????????????. ?????????????? ????????????? ??????? ?? ????????? ?????
????????????????? ?????????????? ? ?????????? ?????????????????? ?????????? ????????????? ???????,
????????????????? ????????? ??????????????????

(??, ?????? 21, 28, 29, 35, 45—47 ? ??????????????)

????????? ?? ????? (?????????? ????????)

8 ????????? 2007 ?????????(*)

„????????? ??????? — ?????????? ?? ?????????? — ??????????????? ?? ??????????????? ?? ?????????????? —
????????? ?? ????????? ??????? ?????????? ? ????????????, ?? ??????? ?????????????????????????? ? ??????????????“

?? ????? C-251/06

? ?????????? ?????????????????? ??????????????, ?????????????? ?? ?????????????? ????? 234 ?? ?? Unabhängiger
Finanzsenat, Außenstelle Linz (?????????) ? ??? ?? 31 ??? 2006 ?., ?????????? ? ????? ?? 6 ???
2006 ?., ? ?????????? ?? ?????????????????? ?? ??????

Firma ING. AUER – Die Bausoftware GmbH

??????

Finanzamt Freistadt Rohrbach Urfahr,

?????? (???????????? ????????)

????????? ?? ??: ??? K. Lenaerts, ??????????????? ?? ????????, ??? G. Arestis, ??? R. Silva de
Lapuerta (????????????), ??? E. Juhász ? ??? T. von Danwitz, ??????,

????????????? ??????????: ??? M. Poiares Maduro,

?????????????: ??? M. Ferreira, ??????? ???????????????????,

????????? ??????????????? ? ?????????????? ????? ?? ?????????????????????? ? ? ?????????????? ?????????????? ?? 29
???? 2007 ?.,

????? ??? ?????????? ????????????????, ??????????????????:

– ?? Firma ING. AUER — Die Bausoftware GmbH — ?? ??? J. Wiedroither ? ??? G. Aigner,
Rechtsanwälte,

– ?? ?????????????????? ??????????????????, ?? ????? C. Pesendorfer, ?????? ? ?? ??? G. Glega ? ???
J. Bauer, ? ?????????????? ?? ???????????????????,

– ?? ??????????? ??????????????????, ?? ????? I. Pouli ? ??? M. Tassopoulou, ? ?????????????? ??
????????????????????,

- ?? ?????????? ??????????????, ?? ??? M. Muñoz Pérez, ? ?????????? ? ? ??????????????
- ?? ?????????? ??????????????, ?? ??? E. O?niecka-Tamecka, ? ?????????? ? ? ??????????????
- ?? ?????????? ? ? ?????????????? ??????????, ?? ??? M. Afonso ? ??? W. Mölls, ? ?????????? ? ? ??????????????

???? ???? ?????????? ?????????????? ? ? ?????????????? ?????????, ?????????????? ? ?????????????
????????????? ? ? 21 ??? 2007 ?.,

????????????? ??????????????

?????????

1 ?????????????????? ?????????????? ? ? ?????????? ? ? ?????????????????? ? ? ???? 4, ?????????? 1, ?????? ?) ? ?????????? 3, ?????? ?), ?????? ? ? ? ???? 7, ?????????? 2 ? ? ????????????? 69/335/??? ? ? ?????? ? ? 17 ? ? ? 1969 ?????? ?????????? ?????????????? ?????? ?????? ?????????????? ? ? ?????????? (?? L 249, ??? 25; ?????????????? ?????????? ? ? ?????????????? ?????, 2007 ?., ?????? 9, ??? 1, ??? 9), ?????????? ? ?????????????? 85/303/??? ? ? ?????? ? ? 10 ??? 1985 ?. (?? L 156, ??? 23) ? ? ?????? ?????????? ?????????????? ? ? ?????????????????????? ? ? ?????????????? ??????????, ?????????????? ?????????????? ? ?????????????? ?????????? ? ?????????????? ? ??????????????, ?? ?????? ? ? ?????????????? ?????????????????? ????? (?? ? 241, 1994 ?., ??? 21 ? ?? L 1, 1995 ?., ??? 1, ?????????????? ?????????? ? ? ?????????????? ?????, 2007 ?., ?????? 9, ??? 3, ??? 126, ?????????? ??-????????? „????????????? 69/335“).

2 ?????????????????? ? ?????????????? ? ?????????? ? ? ???? ?????? Firma ING. AUER — Die Bausoftware GmbH (????????????? ??-????????? „ING. AUER — Die Bausoftware“) ? Finanzamt Freistadt Rohrbach Urfahr (????????? ?????????? ? ? Freistadt Rohrbach Urfahr) ?????????? ?????????????? ? ? ?????????????????? ?????? ?????? ?????????? ? ?????????????? ? ?????????? ? ? 104 680,20 EUR.

????????? ??????????

????????????????? ?????????? ??????????

3 ???? 2, ?????????????? 1 ? 2 ? ? ?????????????? 69/335 ??????????????:

„1. ??????????????????, ?????? ? ? ?????????????? ? ?????? ?????? ?????????? ? ?????????????? ?????????????? ?????? ? ??????????????-????????, ? ? ?????? ?????????????? ? ? ?????? ?????????? ? ? ?????????????????? ?????????????? ? ? ?????????????????? ?????????????? ? ??????????, ?????????? ?????????? ?????????????????? ? ? ??????????????????.

2. ?????????? ?????????? ? ? ?????????????????? ?????????????? ? ? ?????????????????? ?????????????? ? ? ?????? ? ?????? ??????????, ? ?????????????? ?????????????? ? ? ?????? ? ??????????-????????, ??????????????????, ?????? ? ? ?????? ? ? ?????????? ? ?????? ?????? ?????????? ? ??????????????, ? ? ?????????? ? ??????????????-????????, ? ?????? ? ? ?????????? ??????????????????.

4 ???? 3 ? ? ?????????????? 69/335 ??????:

„1. ? ? ?????? ? ? ?????????????? ?????????????? ?????????????? „????????????????? ??????????????“ ??????????:

a) ????????????? ?????????? ??????????????, ??????????, ??????????????, ?????????????, ?????????????, ?????????????, ?????????????????, ?????????????????, ?????????????????, ?????????????????????, ?????????????????????, ????????????????????? ? ????????????????? ??????, ?????????? ????????????????? ??????:

[...]

– société de personnes à responsabilité limitée/ personenvennootschap met beperkte aansprakelijkheid, Gesellschaft mit beschränkter Haftung, sociedad de responsabilidad limitada, société à responsabilité limitée, ?????????? ?????????????????????? ??????????, società a responsabilità limitata, société à responsabilité limitée, sociedade por quotas;

???????????????? ?? ????????????????? ??????, ?????? ?? ??????????:

- Aktiengesellschaft,
- Gesellschaft mit beschränkter Haftung;

[...]

2. ?? ??????? ?? ??????????????? ?? ?????????????? ?????????????, ?????? ?????? ?????????????, ????????????? [????????? ? ?????????: ?????????????] ??? ?????????????? ?????, ?????????????????? ????????????? ??????????, ?? ????????? ?? ?????????????? ?????????????? ?????????? ?????, ?????????????-????????? ??? ?????????? ?? ?? ?? ??????? ?? ?????????????? ????????????? ?? ??????? ?? ?????????????? ? ?????? ?????? ?????????? [????????? ? ?????????: ?????? ?????? ????????? ? ??????????].“

5 ?????????? ????? 4, ????????????? 1 ? 3 ?? ????????????? 69/335:

„1. ?????????? ?????????????? ?? ?????????????? ? ?????? ?????? ??????????:

a) ?????????????????? ?? ????????????????? ??????????????;

[...]

?) ??????????????????? ?? ??????????? ?? ?????????????? ????????????? ?????? ??????? ?? ??????? ?? ?????????? ?;

[...]

?) ??????????????????? ?? ?????? ??????????-????????? ? ?????? ??????????-????????? ?? ?????????????? ?????????? ?? ????????????????? [????????? ? ?????????: ?????????? ?? ?????????????????? ??????????????] ?? ??????????????, ?????????????? ??? ?????????????? ?????, ?????? ?? ?????????? ? ?????????????? ??????????-????????? ?????? ??????????????? ?????????????? ?? ??????? ?? ?????????????? ? ?????? ?????? ??????????, ?? ?? ?? ?????????? ?? ?????????? ? ?????????? ??????????-?????????;

[...]

3. ?? ?????????????????? ??????????????? ?? ?????????? ?? ?????????? 1, ?????? ?) ?????????? ? ?? ?????? ?????????????? ?? ?????????????????? ??? ??? ?? ??????? ?? ??????????????? ??????????????, ? ??-?????????????:

[...]

?) ??????????????????? ?? ?????? ??????????-????????? ? ?????? ??????????-????????? ?? ?????????????? ?????????? ?? ?????????????????? ??? ?????????????????? ????? [????????? ? ?????????: ??????????????] ?? ??????????????, ?????????????? ??? ?????????????? ?????, ?????? ?? ?????????? ?? ?????????????? ?????????????? ?

????? ???????-?????? ?? ?????? ?? ??????????? ? ?????? ?????? ?????????;

[...]"

6 ???? 7, ????????? 1 ? 2 ?? ????????? 69/335 ?????????:

„1. ?????????-?????? ?????????????? ?? ?????? ?????? ????????? [???????? ? ??????: ?????? ?????? ?????? ? ?????????] ??????????????, ?????? ?? ?????????? ?? ?????????????? ? ?????? 9 ? ?????? ??? 1 ??? 1984 ?. ?? ?????? ?????????????? ??? ?????????? ?? ??????? ?? 0,50 % ??? ??-?????.

[...]

2. ?????????-?????? ?????? ??? ?? ?????????????????? ?? ?????? ?????? ?????????? ?????? ?????????????, ?????????? ?? ?????????????? ? ?????????? 1, ??? ?? ?? ?????????? ?? ??????? ???????, ?????? ?? ??????????? 1 %.“

????????????? ??????????????

????????????? ??????

7 ?????????? ??????????, ?? ?????? ?? ?????? ? ?????????? ?????????? ? ?????????? ?? ?????????? ? ??????, ?? ????????? ? ?????? | ?? ?????????? ?? ?????????? ?????? ?????????????? ?? ?????????? (Kapitalverkehrsteuergesetz) ?? 16 ?????????? 1934 ?. (deutsches RGBl. I. S 1058/1934), ?????????? ??? ?????? ?? 12 ??????? 1999 ?. (BGBl. I, 28/1999, ?????????? ??-????????? „KVG“).

8 ?????????? ????? 2 ?? KVG:

„? ?????? ?????? ?????? ? ?????????? ?? ?????????:

[...]

5. ?????????????????? ?? ?????????????????? ??? ?? ?????????????? ?? ?????????????????? ?????????????? ?????????????? ? ??????????, ?????????? ?????????? ?????? ?????????????????? ?????????????????? ?????? ??????????????. ?????? ?????????? ?? ?? ??????????, ?????????? ?????? ?????????????????? ?? ?????????? ?????????????? ??? ?????????? ?????????????????? ? ?????? ?????????? ?? ?????????????????? ? ?????? ?? ?????????????????? ? ?????? ?????? ?????????? ? ?????????? ? ?????????-????????? ?? ?????????????????? ?????;

[...]"

9 ???? 4, ????????? 1 ? 2 ?? KVG ?????????? ?????????????????? ?????????????? ? ?????????????????, ?????? ?? ?????? ?? ?????????????????? ?? ?????? ?? ?????????????????? ? ?????? ?????? ?????? ? ??????????. ? ?????????? ?????????????????? ?????????????? ?????????????? 4, ????????? 1, ?????? 2 ?? KVG ?? ?????????????????? ? ?????????????????? ?????????????????? („Gesellschaften mit beschränkter Haftung“).

????????????? ??????

10 ???? 4, ????????? 1, ?????? 2 ?? ?????? ?? ?????????????????? ?? ?????????????????? ?????? ?? ?????????????????? ?????? (????? ?? ?????????? ?? ?????????????????? ??????) (Gesetz zur Verbesserung der Rahmenbedingungen der Finanzmärkte (Finanzmarktberf6rderungsgesetz) ?? 22 ?????????? 1990 ?. (BGBl. 1990 I, ??? 266) ?????? ?????? ?? ?????? ?????? ?????????????????? ?? ?????????? (Kapitalverkehrsteuergesetz) ?? 17 ?????????? 1972 ?. (BGBl. 1972 I, ??? 2130), ? ?????????, ?????????? ?? 1 ?????? 1992 ?, ?????? ?????? ?????? ? ?????????.

?????? ?? ????????? ?????????????? ? ????????????????? ????????

11 ?? 9 ?????????? 1999 ?. ??? ?????????? ?????????? ?? ?????????? ??????? ??
????????????????? „Bausoftware GmbH“ (????????? ??-????????? „Bausoftware“) ? ???????
????????????, ?????? ????????????? ? ?????? ?????????????? ?? 28 ??? 1999 ?. ?????????? ?????????? ?
????? ?????????? ? Nemetschek AG (????????? ??-????????? „Nemetschek“), ?????????? ??
???????????????? ??????. ?????????? ?? ?????????????????? ?????????????? ?? Bausoftware GmbH ? ????? ?
??????????.

12 ?? 16 ?????????? 1999 ?. Nemetschek ?????????? ??????? 102 000 000 ATS ? ?????? ??
Bausoftware. ? ?????????? ?? ?????? ?? 22 ?????????? 1999 ?. ? Bausoftware ? ?????????????
????????????????????? ?? ?????????????????????? ?????????????? „Ing. Auer ‘Die
Bausoftware‘“, ?????????????? ? Mondsee (????????????? ??????????).

13 ?????? ?????? ? ?????????? ?? ?????????????? ?? ? ?????? ??? ?????? ?????????? ?? Bausoftware.

14 ?? ?????? ?????????? ??? Auer, ? ?????????????? ?????????????? ? ?????????, ? ?????????? ??
????????????????? ?? Bausoftware ? ?????????? ?????????????? ?????? ?? ??????????????. ?? ??????????
??????, ?????????????????????? ?? ?????????????????? ? ?????????????? ?? ING. AUER — Die Bausoftware.

15 ? ?????????? ?? Finanzamt Freistadt Rohrbach Urfahr ?? 6 ??? 2005 ?., ?????????????? ?????
????????????? ?????????? ?? ?????????????????, ? ?????????? ? ?????????????????? ? ?????????????????? ?? KVG
????????? ?? ?????????? ?????????? ?????????????????????? ?? ?????????? ?? ?????????????????? ?????????????? ??
????????????? ? ?????????? ?????? ?????? ?????????? ? ?????????? ? ?????????? ?? 104 680,20 EUR,
????????????????????? 1 % ?? ?????????????????? ?? ?????????????????????? ???????.

16 Unabhängiger Finanzsenat, Außenstelle Linz (????????????????? ?????????????? ?????????, ?????????????
? Linz), ?????? ?????? ING. AUER — Die Bausoftware ?????????? ?????? ?????????, ?????????? ?? ?????
????????????????????????? ? ?? ?????????? ?? ?????? ?????????????? ?????????????????? ??????????.

„1) ??????? ?????????? ?? ?????????????????? ?????????????? ?? ??????????????, ?????????????? ???
????????????????? ?????? ?????? ?????????????????? ?? ?????? ??????????-????????, ??????? ? ?????????????????? ?????????
????????? ?????????? ? ?????????????? ?????????? ?????????????????????? ?? ?????? ??????????????, ?????????????? ???
????????????????? ??????, ? ?????????? ??????????-????????, ?????????????? ??? ?????? ?????????? ? ??????? ?????????????? ?
?????????????, ?????? ??????????????????????????, ?? ?????????? ??????????-????????? ?? ? ?????????????? ??
????????????????? ? ?????????? ?? ?????????????? ? ??????????????, ?????? ? ?????????????? ?????????????? ?????????? ??????????????
?? ?????????????????????? ???????, ?????????????????????? ?????????? ?????? ??????????????, ?????????????? ??? ??????????????
?????? ?? ?????? ?????????????????????? ?????? ?????????????????? ?????????????? „?? ?????????? ?? ?????????????????? ?
????????? ?????????? ?????????? ? ??????????????“ ?? ?????????? ?? ?????? 4, ?????????? 1, ?????? ?), [...] ? ?? ?????
4, ?????????????? 3, ??????? ?) ?? [????????????? 69/335]?

2) ?????? ?????? 7, ?????????? 2 ?? [????????????? 69/335] ?????????????? ?? ??????????????-????????, ?
????????? ?????????????????? ?????????????? ?????????????? ?????????? ?? ?????????????????????? ?? ??????????????????, ??
????????? ?? ?????????? ?? ?????? ?????????????????? ? ?????????? ?????????? ? ?????????????? ??????????????????,
????????????? ? ?????? 4, ?????????????? 1, ?????? ?) ? ?) ?? ?????????? ??????????????, ?????????? ?????? ??????????????
?? ?????????????????? ?????? ?????????, ?????????? ?????????? ?? ?????????????????????? ?????????????????? ?? ??????????????????
????????????????? ? ?????? ? ??????????-????????, ?????????? ?? ? ?????? ?????????????? ?? ?????????????????? ? ?????????? ??
????????????? ? ??????????????, ?????? ? ?????????????? ?????????????? ?? ?????????????????? ?? ?????????????????????? ??????????“

?? ?????????????????????? ??????????

17 ? ?????????????????????? ?? ?????????, ?????? ?????????? ?? ?????? ?????????????????? ?????????,

????????????? ?????????? ?? ?????????? ????? ?????? ?????????? ?? ?????????-????????? ?? ????????? ?
????? ?????????? ? ?????????? ? ?????????? ?? ?????? ?????? ?????????????? ?? ?????? ?????????????????? ?????
????????????? „?? ??????? ?? ?????????????? ? ?????? ?????? ?????????? ? ??????????“ ?? ?????????? ??
????? 4, ?????????? 1, ?????? ?) ?? ??????????? 69/335 ??? ?????????????????? ?? ?????????? ??
????????????????????? ?? ?????????????? ?? ?????? ??????????-????????? ? ?????? ?????????-????????, ? ??????
??? ??? ?? ??????? ?????? ??????.

18 ???-????????? ??????? ?? ?? ???????, ?? ?????? ?? ?????????????? ?????????? ?????? ?????????????? ??
Bausoftware ??? ?????????? ?????????? ?? ?????????????? ?????????? ?? 9 ?????????????? 1999 ?. ?
????????????????? ?? Nemetschek ?? 16 ?????????????? 1999 ?. ?????????? ?? 102 000 000 ATS ? ??????
?? Bausoftware ?????? ?? ?????? ?????????????????? ?????? ?????????????? ?? ?????????????? ?????????????
??? ?????? ?????????????????? ?? ?????????????? ?? ?????????????????? ?????????????? ? ?????? ?????????? ?? ??????
????????????? ? ?????? ?????? ?????????? ? ?????????????? ? ?????????????????? ? ?????? 4, ?????????????? 1, ?????? ?)
??? ?) ?? ?????????????? 69/335.

19 ?????? ?????, ?????????? ?????????????????? ?????????? ?????????? ? ?????????? ?? ?????????????????? ??
????? 234 ??, ?????????? ?? ?????? ?????????????????? ?? ?????????????????? ??????? ??????????????????
????????????????? ? ??????, ?????????????????????? ??? ? ?????????????????? ?? ?????????? ??????? ?????????????? ??
????????????????????????? ?? ?????????? (?????????? ?? 15 ?????????? 1979 ?. ?? ?????? Denkavit Futtermittel,
36/79, Recueil, ????. 3439, ?????? 12 ? ?????????? ?? 15 ??? 2003 ?. ?? ?????? RAR, ??282/00,
Recueil, ????. I?4741, ?????? 46). ?????????????????? ??? ?????????????????? ?? ?????????????????????? ??????????
?????? ?? ?????? ?? ?????????????????????? ?? ?????????????????????? ??????????????????, ?????????? ??????? ??????????
????????????? ? ??????? 11—14 ?? ?????????????????? ??????????, ?????????????????????? ?????????????????? ?? ??????????
?? ?????????????????????? ?????????????????? ?? ?????? ??????????-????????? ? ??????.

20 ?? ?????? ?? ?????????????????? ?????????, ?? ??????????????????, ?????????????????? ? ??????????
?????????????????????, ? ?????????????????? ? ?????????????????? ?????????????????????? ?? ?????????????????????? ??????.

21 ?? ?????? 3, ?????????????? 1 ?? ??????????????? 69/335, ??????? ??????? ? ?????????????????????? ? ??????? 4
?? ?????????????????? ??????????, ?????????, ?? ?????? ?????????????????? ?????????????? ?? ?????????????????? ?
????????????????????? ?? ?????????? ??????????-????????? ??????? ??????????????????, ??????? ?? ?????????????????? ??
????????????? ?? ??????????????? 69/335.

22 ?????? ?????? ?????? 4, ?????????????? 1 ?? ?????? ??????????????? ?????????????? ??? ?? ?????????????????????,
????????????????? ?? ?????????????? ? ?????????? ??????? ?????????? ? ??????????????.

23 ??? ??????? ? ?????????????????????? ?? ?????????? ?? ?????????????????????? ?????????????????? ?????? 4,
????????????? 1, ?????? ?) ?? ??????????????? 69/335 ??????, ?? „????????????????????? ?? ?????? ?????????-
????????? ? ??????? ??????????-????????? ?? ?????????????????? ?????????? ?? ?????????????????? ?? ??????????????,
????????????????? ??? ?????????????????? ??????, ??????? ?? ?????????? ? ?????????????????? ??????????-????????? ?????
????????????????? ?????????????? ?? ?????????? ?? ?????????????????? ? ??????? ??????? ??????????????, ?? ?? ?? ??????????
?? ?????????? ? ?????????? ??????????-?????????“ ?????????? ??-????????????????? ?? ?????????????? ? ??????? ??????
????????? ? ??????????????.

24 ?? ?????????? ?? ?????, ?????????????? ?????? 4, ?????????????? 3, ?????? ?) ?? ?????? ??????????????
„????????????????????? ?? ?????? ??????????-????????? ? ??????? ??????????-????????? ?? ?????????????????? ?????????? ??
????????????????? ??? ?????????????????????? ?????? ?? ??????????????, ?????????????? ??? ?????????????????? ??????, ??????
?? ?????????? ?? ?????????????????? ?????????????? ? ??????? ??????????-????????? ?? ?????????? ?? ?????????????????? ?
?????? ??????? ??????????“ ?? ? ?????????????????? ?? ?????????????????? ?????????????????? ?? ?????????? ?? ??????????
1, ?????? ?) ?? ?????? ??????.

25 ?????????????????? ?? ?? ?????? ?????????? ?????????????????? ?? ?????? ?????????????? ? ??????? ??????? ?????????
? ?????????????? ? ?????????????????? ??????????-?????????, ?????????????????????? ?????????????????? ?? ?????????? ?? ??????

????? ?? ? ?????????? ?????????? ??? ?????????????????????? ?? ?????? ?? ??????????? ?? ?????????
??????????.

41 ??????? ????? ?????? ????? ?? ? ?????????????? ? ???????, ?? ?????????????? ?? ??????????????
????????? ??????? ?? ????? ?? ?? ?????????????? ?????, ?? ?? ?????????? ?????????????????? ??
????????????????????? ?????????????, ?????? ?????????????????, ?????? ?? ????????????? ?? ? ?????????? ??
?????????????? ????????????? ???????, ? ?????????????? ? ??? ??????????????? ? ??????????????????,
?????????????? ? ??????????????? ?????? (??, ?????????? ?? 21 ?????????? 2006 ?. ?? ????? Halifax ? ??.,
C?255/02, Recueil, ???, I?1609, ?????? 69).

42 ??????????????? ?????????????????? ?? ??????????????? ?????? ??????? ?? ?? ?????????? ???
??????????, ? ?????? ??????? ??????? — ?????????????? ??? ?????????????? ????? — ?????????????????? ??
?????????? ?????????????????? ??? ???????, ????? ?? ??????? ?? ?????????????????? ?????? ? ??????????????????
??? ?? ?????????? ?????????????????? ?? ?????????????? ?? ?????? ?? ?????????????????????????? ?? ??????????-
?????????.

43 ?????????? ??, ?????????????????????, ?? ?????? ?????????????? ? ?????????????? ? ??????? ??????????-
?????????, ?? ?? ?? ??????? ?? ??-????????????????????? ?????????????????????, ?????? ?? ?????? ?? ?? ?
??????????????, ?? ?? ?? ?????????, ?? ? ??????? ?????????????????? ? ?????????????????? ??????? ?????????.

44 ?????????? ?????? ?????????????????? ?? ?????????????? ? ??????????-????????, ?????????????? ? ?????????? ??
????????? ?????????????? ?????????????????????, ??????? ?? ?????????????? ?????????????????? ?????????????????????, ? ???
????????????????? ?? ?????????????????? ?????????????? ???????, ??????? ??????? ??????????????, ?????? ??????????????
69/335 ??????? ?? ??????????? ?? ?????????????? ?? ??????????????? ? ??? ???????????????.

45 ?? ?????? ???????, ?? ?????????????????? ?? ?????????????????? ? ?????? 36 ?? ??????????????? ??????????
????????????? ?? ?????? 4, ??????????? 1, ?????? ?), ? ??????????? 3, ?????? ?) ?? ?????????????? 69/335 ??
????????? ?? ?????????????????????????? ?????????????, ?????????????????????? ?? ? ?????????????????? ?? ??????????
?????????????????????, ??????? ?????????????????? ?????????????????? ?? ?????????? ??????????????????

46 ??? ?????? ?????????????? ?????????????????? ?????????????????? ??????? ?? ?????????? ?????? ??????????????????
????????????????? ? ??????????? ?????????????????????? ?????????? ?????????????? ???????, ?????????????????? ???????
??????????????????.

47 ??? ?????? ?????????????????????? ?? ?????????????????????? ?????????? ??????? ?? ?? ???????????, ?? ??????
4, ??????????? 1, ?????? ?) ? ??????????? 3, ?????? ?) ?? ?????????????? 69/335 ??????? ?? ??????
????????????? ? ???????, ?? ?????????? ?? ??????????-????????? ?? ??????? ? ?????? ?????? ??????? ?
????????????? ?? ? ??????? ?? ?????? ??????????????, ??????????? ? ?????? ?? ??????????????????, ??????????? ?
????? 3, ??????????? 1, ?????? ?) ?? ?????? ??????????????, ?? ?????? ?????????????????????? ?????? ??????????????
?? ??????? ?? ?????????????????? ? ?????? ?????? ??????? ? ??????????? ?? ?????????? ?? ?????? 4, ???????????
1, ?????? ?) ?? ??????????????? ?????????????? ?? ?????????????????? ?? ?????????? ?? ?????????????????????? ??
????????????????? ?? ?????? ??????????-????????? ? ?????? ??????????-????????, ??????? ?? ?? ?? ???????
?????? ??????. ??????? ?????????????? ?????? ?? ??????? ?? ??????? ?? ?????????????????????????????? ??
?????????????, ?????????????????????? ?? ? ?????????????????????? ?? ?????????? ?????????????????????, ???????
????????????????? ?????????????????? ?? ?????????? ??????????????????. ?????????????????? ?????????????? ??????? ??
?????????? ?????? ?????????????????? ?????????????? ? ??????????? ?????????????????? ?????????? ??????????????
??????, ?????????????????????? ??????? ??????????????????.

?? ?????????????? ???????????

48 ? ?????? ?? ?????????????????????????, ?? ?? ??????????? ?? ??????????? ?????????????????? ??????????????
????? ?????????????????? ??????????????? ?? ?????????????? ??? ?? ?????????????????????? ?????? ??????????????????
????????????????, ??????????????? ??????? ?? ?? ?????????????? ?? ?????????????? ??????????. ?????????????,

